

لقد وصلنا إلى النصف الثاني من شهر
صفر، وهو أصعب شهر في
التقويم الإسلامي، ويستحب أن
نستغفر الله ثلاثمائة مرة
في اليوم. وقراءة آية الكرسي سبع
مرات يومياً، وكذلك
سورة الفيل

laqad waşalnā ilā n-nisf ath-thānī min
shahr şafar, wa hua as'ab shahr fi at-
taqwīm al-islāmī, wa yustaḥabu an
nastaghfir allāh thalāthamiyat maratan
fi l-yawmi. waqirā'at āyat al-kursī sab'
marāt yawmīan, wa-ka-dhalika
sūrat al-Fīl.

We have reached the second half of the
month of Safar, the most difficult month in
the Islamic calendar, and it is recommended
to practise 'Astaghfirullāh three hundred
times a day, and to read Ayatu l-Kursi
seven times a day, as well
as Surat al-Fīl.

تم تسمية الشهر „صفر الخير“
لمواجهة سمعته السيئة.
— يجب أن يكون واضحاً
أن مكافأة الخير
وعقاب الشر أيضاً
شيء جيد.

tamma tasmiyat ash-shahr “şafar al-
khayr”, li muwājahat sum'atihi s-sayi'a
— yajibu an yakūna wāḍiḥan
anna mukāfa'atu l-khayr
wa 'iqābi sh-sharr ayḍan
shay'un jayyid.

The month was called 'Safar al-Khair', the
good one, in order to counteract its bad
reputation. — It should be clear that in
addition to rewarding the good,
punishing the bad is also
a good thing.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَنْ عَمَلٍ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۖ
وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ۚ
وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ
لِّلْعَبِيدِ (٤٦)

Man 'amila ṣāliḥan fa-li-nafsihi,
wa-man asā'a fa'alayhā ,
wa mā rabbuka bi ḡallām
li-l-'abīd

He who does good does it for his own sake,
and he who does evil is a burden to himself.
And your Lord is not one who wrongs
people.' (41:46).